



THE

# NEW ZEALAND GAZETTE

## EXTRAORDINARY.

Published by Authority.

WELLINGTON, TUESDAY, DECEMBER 14, 1875.

NORMANBY, Governor.

(L.S.) A PROCLAMATION.

IN pursuance of every power and authority enabling me under "The Maori Representation Act, 1867," as amended by "The Maori Representation Act Amendment and Continuance Act, 1872," I, George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor of the Colony of New Zealand, do hereby proclaim that the following regulations, making provision for the matters named in the ninth section of the first above-mentioned Act, shall be in force.

REGULATIONS.

1. There shall be one Returning Officer for each electoral district, to be appointed by the Governor, and the said Returning Officer shall have power to appoint, on the occasion of the election, such Deputy Returning Officers and Registration Officers as he may deem necessary.

2. Every Returning Officer, Deputy Returning Officer, and Registration Officer shall, before acting in his office, take an oath before a Justice of the Peace in the form A, and such Justice of the Peace shall transmit a record of the same to the Colonial Secretary.

3. Polling places shall be appointed in each electoral district by the Governor, and notice of the places appointed shall be published in the *Kahiti* for at least fourteen days previous to the day of nomination.

4. The Writ shall be in the form B, specifying the day and place of nomination, and the day on which the poll, if necessary, shall take place.

5. The above Writ shall be forwarded to each Returning Officer, and a copy thereof shall be published in the *Kahiti* and *New Zealand Gazette*, and posted in such public places as shall be thought desirable by the Returning Officer.

6. On the day of nomination, so to be fixed as aforesaid, the Returning Officer shall preside at a meeting to be held at noon at the appointed place, and shall declare the purpose for which the meeting

is held. It shall be competent to the Returning Officer to declare the meeting adjourned from day to day till the election is completed.

7. Every candidate shall be proposed by one and seconded by another elector, who shall each previously obtain from the Returning Officer a certificate that he is qualified to vote at the election; and if no more than one candidate shall be so proposed and seconded, the Returning Officer shall declare such candidate duly elected, and will make his return accordingly.

8. In the event of there being more candidates than one proposed and seconded, the Returning Officer shall call for a show of hands, separately, in favour of each candidate, and after such show shall declare the person in whose favour the show of hands shall appear to have been largest; and if thereupon a poll be not demanded by one of the candidates, the Returning Officer shall declare such person to be duly elected.

9. The name of the person so declared to be elected shall be indorsed on the writ by the Returning Officer as the person duly elected in pursuance thereof, and the writ shall be returned by him to the Governor forthwith.

10. If a poll be demanded as aforesaid, the Returning Officer shall then declare the day on which the same shall be taken, being the day fixed by the Writ as aforesaid, and on that day the poll shall be open, at the places appointed as aforesaid, from nine a.m. to four p.m. of the same day, unless otherwise ordered by the Returning Officer.

11. If a poll be demanded, the Returning Officer shall immediately make arrangements for the issue, by the Registration Officer or officers at each polling place, of voting papers to electors, and such papers may be issued at any time or times appointed by the Returning Officer until the close of the poll.

12. On the day of the poll, the electors shall enter one by one the polling booth, and shall each present his voting paper, which shall be in the Form C, and in the English and the Maori language, and, when requested to do so, shall state the name of the candidate for whom he intends to vote, and his own

name. The Returning Officer or his Deputy shall thereupon write the name of such candidate and elector on the voting paper, and pass it to the Maori associated with him for the purpose, who shall place his initials or name upon the paper, as witness.

13. The Returning Officer shall, as soon as convenient, immediately after the closing of the poll, proceed with such of his Deputies and Maoris associated with him as may be convenient, to ascertain the numbers polled for each candidate, and shall on a day to be appointed by him declare the person found to have the greatest number of votes to be duly elected, and shall indorse the writ accordingly, as provided in Regulation 9.

14. The Returning Officer or his Deputy shall have power to appoint a sufficient number of constables to keep order, and to make and enforce such other regulations for insuring the orderly, effective, and impartial conduct of the election as may not be at variance with "The Maori Representation Act, 1867," as amended by "The Maori Representation Act Amendment and Continuance Act, 1872."

15. In any case not provided for in the above regulations, the Returning Officer shall as far as possible be guided by the law and practice which obtains in relation to election of Members for the House of Representatives of other electoral districts than Maori districts.

16. Where by these regulations it is directed that any notice or copy of any instrument is to be published in the *Kahiti*, such publication shall be in the Maori language, and where by these regulations it is directed that any notice or copy of any instrument is to be published in the *New Zealand Gazette*, such publication shall be in the English language.

17. Where any accidental delay in the issue or return of any writ shall have arisen, or when any accidental or unavoidable impediment or omission shall have happened, the Governor may, by warrant under his hand, take all such measures as may be necessary for removing such impediment, or rectifying such misfeasance or omission, or may declare all or any of the proceedings at or for any election held under the said Acts valid as to and notwithstanding such impediment, misfeasance, or omission. Every warrant issued under this regulation shall be published in the *Kahiti*, and shall state specifically the nature of the impediment, misfeasance, or omission.

18. The term "electoral district," where used herein, shall mean the Maori electoral districts as defined in the Schedule to "The Maori Representation Act, 1867," or in any Proclamation for the time being in force, issued under the eighth section of "The Maori Representation Act, 1867," as amended by "The Maori Representation Act Amendment and Continuance Act, 1872,"

FORM A.

I [A.B.], Returning Officer for the Maori Electoral District [or one of the Deputy Returning Officers or Registration Officers] do promise and swear that I will faithfully perform the duties of Returning Officer [or Deputy Returning Officer or Registration Officer] to the best of my ability—So help me God.

FORM B.

VICTORIA, by the grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the Islands of New Zealand, &c., Queen, to \_\_\_\_\_, Esquire, Returning Officer for the \_\_\_\_\_ District,—Greeting:

WHEREAS it is necessary that an election of \_\_\_\_\_ Member of the House of Representatives of New Zealand shall take place: Now therefore, we do hereby require and command you to cause to be elected by the voters duly qualified for that purpose, freely and indifferently, and in manner and form by law and regulations in this behalf prescribed, a legally

qualified person to serve as Member of the said House of Representatives for the \_\_\_\_\_ Maori Electoral District: And we do hereby further require and command that you cause the nomination of the said Member to be at \_\_\_\_\_, on the day of \_\_\_\_\_, and the polling \_\_\_\_\_, in case it shall be required, to be at the several polling places, on the day of \_\_\_\_\_, and that this our Writ, with the name of the person so elected indorsed thereon by you, shall be returned to us here on or before the \_\_\_\_\_

In witness whereof, His Excellency George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor and Commander-in-Chief of New Zealand, has caused the Public Seal of the Colony of New Zealand to be hereunto affixed, at Wellington, the day of \_\_\_\_\_, 18 \_\_\_\_\_

..... Governor.

FORM C.  
*Pukapuka Pooti.*

Ko te tangata Maori kei raro nei tona ingoa e marama ana ia kia pooti a te whakatunga o te tangata mo te Takiwa Pooti Maori Whaka-te. \_\_\_\_\_ hei reo mo ratou Whaka-Maori ki roto ki te Runanga Nui o Niu Tireni.

*Voting Paper.*

The under-mentioned person is entitled to vote at the election of a Member of the House of Representatives for the \_\_\_\_\_ Maori Electoral District.

Ko te ingoa iriri, Maori hoki, o te tangata pooti. Christian and Surname of Elector.	Iwi. Tribe.	Hapu. Hapu.	Kainga. Abode.

Tangata e pootitia ana Kai-titiro—  
Candidate voted for  
Witness—

..... Registration Officer.

Given under the hand of His Excellency the Most Honorable George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, Earl of Mulgrave, Viscount Normanby, and Baron Mulgrave of Mulgrave, all in the County of York, in the Peerage of the United Kingdom; and Baron Mulgrave of New Ross, in the County of Wexford, in the Peerage of Ireland; a Member of Her Majesty's Most Honorable Privy Council; Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George; Governor and Commander-in-Chief in and over Her Majesty's Colony of New Zealand and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same; and issued under the Seal of the said Colony, at the Government House, at Wellington, this fourteenth day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and seventy-five.

DANIEL POLLEN.

GOD SAVE THE QUEEN!

*Appointing Polling Places.*

NORMANBY, GOVERNOR.

IN pursuance of the powers in me vested, I George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, Governor of the Colony of New Zealand, do hereby appoint the following places to be Polling Places for the several Maori Electoral Districts constituted under "The Maori Representation Act, 1867," and "The Maori Representation Act Amendment and Continuance Act, 1872."

*Northern Maori Electoral District.*

Mangonui—Court House.  
 Ahipara—Court House.  
 Parengarenga—  
 Te Ngaere—  
 Kororaraka—Court House.  
 Waimate—Court House.  
 Hokianga—Court House, Herd's Point.  
 Pakia—School House.  
 Whangaroa—Court House, Kaeo.  
 Whangaruru—Hoterene's House, Ohaeawai.  
 Kaipara—Court House.  
 Whangarei—Court House.  
 Auckland—Civil Commissioner's Office.

*Western Maori Electoral District.*

Tauranga—Court House.  
 Taupo (in Hauraki)—Court House.  
 Taupo, Lake District—Tapuaeharuru.  
 Coromandel—Court House.  
 Shortland—Court House.  
 Waiuku—Court House.  
 Ngaruawahia—Court House.  
 Raglan—Court House.  
 New Plymouth—Court House.  
 Opunake—Old Redoubt.  
 Patea—Court House.  
 Waitotara—School House.  
 Whanganui—Court House.  
 Iruharama—School House.  
 Parikino—School House.  
 Turakina—Court House.  
 Bull's—Court House.  
 Foxton—Court House.  
 Otaki—Court House.  
 Porirua—Ferry School House.  
 Wellington—Court House.

*Eastern Maori Electoral District.*

Greytown—Court House.  
 Porangahau—Paora Ropiha's House.  
 Waipawa—Court House.  
 Wairoa—Court House.  
 Napier—Provincial Council Chamber.  
 Taupo—Tapuaeharuru, Court House.  
 Te Mahia—Ihaka Whanga's House.  
 Turanganui—Gisborne Court House.  
 Tologa Bay—Uawa School House.  
 Tokomaru—School House.  
 Waiapu—School House.  
 Kawakawa—School House.  
 Te Kaha—School House.  
 Opotiki—Court House.  
 Whakatane—School House.  
 Matata—Court House.  
 Maketu—Court House.  
 Ohinemutu—Court House.

*Southern Maori Electoral District.*

Nelson—Court House.  
 Blenheim—Court House.  
 Havelock—Court House.  
 Picton—Court House.  
 Motueka—The Institute.  
 Greymouth—Court House.  
 Kaikoura—Court House.  
 Kaiapoi—Court House.  
 Akaroa—Court House.  
 Arowhenua—Court House.  
 Moeraki—School House.  
 Dunedin—Court House.  
 Campbelltown—Court House.  
 Riverton—School House.

Given under the hand of His Excellency the Most Honorable George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, Earl of Mulgrave, Viscount Normanby, and Baron Mulgrave of Mulgrave, all in the

County of York, in the Peerage of the United Kingdom; and Baron Mulgrave of New Ross, in the County of Wexford, in the Peerage of Ireland; a Member of Her Majesty's Most Honorable Privy Council; Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George; Governor and Commander-in-Chief in and over Her Majesty's Colony of New Zealand and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same; and issued at Wellington, this fourteenth day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and seventy-five.

• DANIEL POLLEN.

Native Secretary's Office,  
 Wellington, 14th December, 1875.

THE following Writs for the election of Members of the House of Representatives of New Zealand, for the several Maori electoral districts constituted under "The Maori Representation Act, 1867," and "The Maori Representation Act Amendment and Continuance Act, 1872," are published in the *New Zealand Gazette*, in accordance with regulations issued by Proclamation bearing date the fourteenth day of December, 1875.

By command.

H. HALSE,  
 Assistant Under Secretary.

VICTORIA, by the grace of God, of the United (L.S.) Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the Islands of New Zealand, Queen.

To EDWARD MARSH WILLIAMS, Esq., Returning Officer for the Northern Maori Electoral District—Greeting:

WHEREAS it is necessary that an election of a Member of the House of Representatives of New Zealand shall take place:

Now therefore, we do hereby require and command you to cause to be elected by the voters duly qualified for that purpose, freely and indifferently, and in manner and form by law and regulations in this behalf prescribed, a legally qualified person to serve as Member of the said House of Representatives for the Northern Maori Electoral District. And we do hereby further require and command that you cause the nomination of the said Member to be at

RUSSELL,

on the fourth day of January next, and the polling, in case it shall be required, to be at the several polling places, on the fifteenth day of January next, and that this our Writ, with the name of the person so elected indorsed thereon by you, shall be returned to us here on or before the second day of February, one thousand eight hundred and seventy-six.

In witness whereof, His Excellency George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor and Commander-in-Chief of New Zealand, has caused the Public Seal of the Colony of New Zealand to be hereunto affixed, at Wellington, the fourteenth day of December, one thousand eight hundred and seventy-five.

NORMANBY,  
 Governor.

VICTORIA, by the grace of God, of the United (L.S.) Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the Islands of New Zealand, Queen.

To ROBERT PARRIS, Esq., Returning Officer for the Western Maori Electoral District—Greeting:

WHEREAS it is necessary that an election of a

Member of the House of Representatives of New Zealand shall take place:

Now therefore, we do hereby require and command you to cause to be elected by the voters duly qualified for that purpose, freely and indifferently, and in manner and form by law and regulations in this behalf prescribed, a legally qualified person to serve as Member of the said House of Representatives for the Western Maori Electoral District. And we do hereby further require and command that you cause the nomination of the said Member to be at

WHANGANUI,

on the fourth day of January next, and the polling, in case it shall be required, to be at the several polling places, on the fifteenth day of January next, and that this our Writ, with the name of the person so elected indorsed thereon by you, shall be returned to us here on or before the second day of February, one thousand eight hundred and seventy-six.

In witness whereof, His Excellency George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor and Commander-in-Chief of New Zealand, has caused the Public Seal of the Colony of New Zealand to be hereunto affixed, at Wellington, the fourteenth day of December, one thousand eight hundred and seventy-five.

NORMANBY,  
Governor.

VICTORIA, by the grace of God, of the United (L.S.) Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the Islands of New Zealand, Queen.

To SAMUEL LOCKE, Esq., Returning Officer for the Eastern Maori Electoral District—Greeting:

WHEREAS it is necessary that an election of a Member of the House of Representatives of New Zealand shall take place:

Now therefore, we do hereby require and command you to cause to be elected by the voters duly qualified for that purpose, freely and indifferently, and in manner and form by law and regulations in this behalf prescribed, a legally qualified person to serve as Member of the said House of Representatives, for the Eastern Maori Electoral District. And we do hereby further require and command that you cause the nomination of the said Member to be at

NAPIER,

on the fourth day of January next, and the polling, in case it shall be required, to be at the several polling places, on the fifteenth day of January next, and that this our Writ, with the name of the person so elected indorsed thereon by you, shall be returned to us here on or before the second day of February, one thousand eight hundred and seventy-six.

In witness whereof, His Excellency George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor and Commander-in-Chief of New Zealand, has caused the Public Seal of the Colony of New Zealand to be hereunto affixed, at Wellington, the fourteenth day of December, one thousand eight hundred and seventy-six.

NORMANBY,  
Governor.

VICTORIA, by the grace of God, of the United (L.S.) Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the Islands of New Zealand, Queen.

To ALEXANDER MACKAY, Esq., Returning Officer for the Southern Maori Electoral District—Greeting:

WHEREAS it is necessary that an election of a Member of the House of Representatives of New Zealand shall take place:

Now therefore, we do hereby require and command you to cause to be elected by the voters duly qualified

for that purpose, freely and indifferently, and in manner and form by law and regulations in this behalf prescribed, a legally qualified person to serve as Member of the said House of Representatives for the Southern Maori Electoral District. And we do hereby further require and command that you cause the nomination of the said Member to be at

KAIAROI,

on the fourth day of January next, and the polling, in case it shall be required, to be at the several polling places, on the fifteenth day of January next, and that this our Writ, with the name of the person so elected indorsed thereon by you, shall be returned to us here on or before the second day of February, one thousand eight hundred and seventy-six.

In witness whereof, His Excellency George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor and Commander-in-Chief of New Zealand, has caused the Public Seal of the Colony of New Zealand to be hereunto affixed, at Wellington, the fourteenth day of December, one thousand eight hundred and seventy-five.

NORMANBY,  
Governor.

*Appointing Returning Officers.*

NORMANBY, Governor.

IN pursuance of the powers in me vested, I George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, the Governor of the Colony of New Zealand, do hereby appoint the following persons to be Returning Officers for the Maori Electoral Districts hereinafter specified.

*Northern Maori Electoral District.*

EDWARD MARSH WILLIAMS, Esq., R.M.

*Eastern Maori Electoral District.*

SAMUEL LOCKE, Esq., R.M.

*Western Maori Electoral District.*

ROBERT PARRIS, Esq., R.M.

*Southern Maori Electoral District.*

ALEXANDER MACKAY, Esq., R.M.

Given under the hand of His Excellency the Most Honorable George Augustus Constantine, Marquis of Normanby, Earl of Mulgrave, Viscount Normanby, and Baron Mulgrave of Mulgrave, all in the County of York, in the Peerage of the United Kingdom; and Baron Mulgrave of New Ross, in the County of Wexford, in the Peerage of Ireland; a Member of Her Majesty's Most Honorable Privy Council; Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George; Governor and Commander-in-Chief in and over Her Majesty's Colony of New Zealand and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same; and issued at Wellington, this fourteenth day of December, in the year of our Lord, one thousand eight hundred and seventy-five.

DANIEL POLLEN.

*Resignation of Returning Officer.*

Native Office,

Wellington, 4th December, 1875.

HIS Excellency the Governor has been pleased to accept the resignation by

ROBERT CLAPHAM BARSTOW, Esq.,

as Returning Officer for the Northern Maori Electoral District.

DONALD McLEAN.